



April 2024 - Avril 2024
Volume 39



Newsletter – Bulletin

Notes from the President - Notes du président

The March meeting was our first in-person meeting of the calendar year, and it was nice to see each other again. It was also great that several members had brought trees to the meeting.

Members were able to acquire bonsai pots from one of our local potters, Jean-Claude Lévesque. Jean-Claude also announced that there is a bonsai pottery course coming up. The details can be found on our private Facebook group.

Steve Ulrich did a presentation on the transformation of a raw collected larch. He had done the work on the tree at home a few days earlier and had recorded every step of the process on video. As the video was running, he described each technical step being taken and responded to questions from members. At the outset, he indicated that the design he had chosen for the tree was meant to highlight the most interesting part of the tree: a severe change of direction of the trunk in the upper part.

The larch in question was hidden during the presentation. After the screening, Steve brought the larch in so that that members could see the result. Members were thus able

La réunion de mars était notre première réunion en personne de l'année civile, et c'était agréable de se revoir. C'était aussi formidable que plusieurs membres aient apporté des arbres à la réunion.

Les membres ont pu se procurer des pots à bonsaï auprès d'un de nos potiers locaux, Jean-Claude Lévesque. Jean-Claude a également fait l'annonce d'un cours de poterie bonsaï à venir. Les détails se trouvent sur notre groupe Facebook privé.

Steve Ulrich a fait une présentation sur la transformation d'un mélèze brut cueilli en nature. Il avait effectué le travail sur l'arbre à la maison quelques jours plus tôt et avait enregistré chaque étape du processus sur vidéo. Pendant la diffusion de la vidéo, il a décrit chaque étape technique et a répondu aux questions des membres. D'entrée de jeu, il a indiqué que le dessin qu'il avait choisi pour l'arbre visait à mettre en valeur la partie la plus intéressante de l'arbre : un changement de direction sévère du tronc dans la partie supérieure.

Le mélèze en question fut caché pendant la présentation. Après la projection, Steve a apporté le mélèze pour que les membres puissent voir le résultat. Les membres ont ainsi pu

(Continued on:- Suite : page 2)

Inside this issue Dans ce numéro

Notes from the President - Notes du président.....	1
This month - Ce mois-ci	3
Monday, April 15 th , 2024 7:00 p.m. Le lundi 15 avril 2024 19 h	
Ron Kolbus Lakeside Centre	
Library - Bibliothèque.....	3
Swap Shop - Marché aux puces	4
Course/Workshop on Larch - Cours/Atelier sur le mélèze	4
Bonsai Development Workshop - Atelier sur la formation d'un bonsaï.....	4
Open workshop - Atelier libre	5
Course/Workshop on Thuya - Cours/Atelier sur le thuya	5
Styling and Wiring Workshop - Atelier de styling et de ligaturage en bonsaï.....	5
Publicity - Publicités	6
Executive - Exécutif	8
Contact Us - Nous joindre.....	8
Meeting Location - Lieu des rencontres	8



40 Years
Ans

Ottawa Bonsai Society
Société de bonsaï d'Ottawa
1984 - 2024

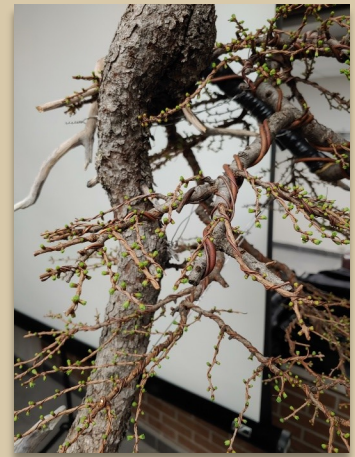
(Continued from: - Suite de la : page 1)

to see the larch up close and to appreciate the quality of the work. See pictures of that larch with close-up on certain sections.

During the second part of the meeting, a few members presented trees they had brought for discussion. Species shown included larches, a Japanese black pine, and a Japanese maple.

voir le mélèze de près et apprécier la qualité du travail. Voir les photos de ce mélèze avec quelques gros plans sur certaines sections

Au cours de la deuxième partie de la réunion, quelques membres ont présenté des arbres qu'ils avaient apportés pour discussion. Les espèces présentées comprenaient des mélèzes, un pin noir du Japon et un érable du Japon.



Larch
Mélèze



Tree presentation
Présentation d'arbres



**MONDAY,
APRIL 15TH, 2024
7:00 p.m.**

**LE LUNDI
15 AVRIL 2024
19 h**

**Ron Kolbus Lakeside Centre
102 Greenview Avenue
Ottawa**

This month

In the first portion of the evening, we will have two activities in parallel: the swap sale and a consultation session for members who bring trees for advice.

For the second portion of the program - and to stimulate discussion - we invite members who wish to do so to bring a favorite tree whose characteristics they would like to discuss with members in the audience.

Ce mois-ci

Dans la première partie de la soirée, nous aurons deux activités en parallèle : le marché aux puces annuel (boutique d'échange) et une séance de consultation pour les membres qui apportent des arbres pour obtenir des conseils.

Pour la deuxième partie du programme - et pour stimuler la discussion - nous invitons les membres qui le souhaitent à apporter un arbre préféré dont ils aimeraient discuter les caractéristiques avec les membres de l'auditoire.

Dedicated for 40 years in promoting interest and understanding of bonsai!

Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsaï depuis 40 ans !

Library

Added vintage documents.
Celebrating 40 years.

- Bonsai Miniatures
- Sunset Ideas For Japanese Gardens
- Bonsai: Illustrated Guide to an Ancient Art
- The Art of Zen Gardens: A Guide to Their Creation and Enjoyment
- Bonsai Sekai - Bonsai World
- Bonsai Penging
- Le grand livre des bonsai
- Bonsai - The art of growing and keeping miniature trees
- A Japanese Touch for Your Garden
- Indoor Bonsai
- The Japanese Garden: Islands of Serenity
- Chinese bonsai - The art of Penjing
- The Beginners guide to American Bonsai
- Create your own bonsai with everyday garden plants
- Bonsai
- Japanese Gardens: Right Angle and Natural Form
- Miniature bonsai
- The Living Art of Bonsai: Principles & Techniques of Cultivation & Propagation
- Miniature Bonsai
- Create your own bonsai 50 step-by-step projects
- 101 Essential Tips: Bonsai
- Four seasons of bonsai
- Low-Maintenance Bonsai
- Esprit Bonsai No 16 Nov/Dec 2005
- Principales maladies des arbres au Québec

Bibliothèque

Documents retro ajoutés à la collection.
Célébrons 40 ans.

Book	1974
Book	1974
Book	1976
Book	1983
Magazine	1984
Book	1985
Livre	1985
Book	1985
Book	1985
Book	1986
Book	1986
Book	1987
Book	1987
Book	1989
Magazine	1991
Book	1993
Book	1995
Book	1995
Book	1995
Book	1996
Book	1996
Book	1997
Book	1999
Revue	2005
Livre	2006





Yvon Bernier
info@ottawabonsai.org

Swap Shop

April 15

Again this year, we will be having our annual swap shop as part of the April meeting. This is an opportunity for members to sell, buy or exchange bonsai material such as pots, books, magazines, tools, stands, soil, wire, cuttings and even bonsais.



In order to help us set up the required number of tables for the swap shop of April 15, it would be appreciated if those who plan to sell a significant amount of material were to inform me in advance. Just send us an E-mail indicating the space you would need for the material you hope to sell.

Marché aux puces 15 avril

Encore une fois cette année, nous tiendrons notre atelier d'échange annuel dans le cadre de la réunion d'avril. C'est l'occasion pour les membres de vendre, d'acheter ou d'échanger du matériel de bonsaï tel que des pots, des livres, des magazines, des outils, des stands, du substrat, du fil de ligaturage, des boutures et même des bonsais.

Afin de nous aider à mettre en place le nombre requis de tables pour l'atelier d'échange du 15 avril, il serait apprécié que ceux qui envisagent de vendre une quantité importante de matériel m'en informent à l'avance. Envoyez-nous simplement un courriel indiquant l'espace dont vous auriez besoin pour le matériel que vous espérez vendre.

Saturday, April 13 2024,
9:30 a.m. to 3:30 p.m.

Le Samedi 13 avril 2024
9 h 30 à 15 h 30

Cabane en bois rond
331 Boul. de la Cité-des-
Jeunes, Gatineau

Maximum 8 participants
Cost - Coût : \$50

Course/Workshop on Larch

FULL - COMPLET

Participants will bring their own tree.

All places have now been taken for this activity

Cours/Atelier sur le mélèze

Les participants apporteront leur propre arbre.

Toutes les places sont désormais prises pour cette activité

Monday, May 13, 2024
6:15 to 9:00 p.m.

Le 13 mai 2024
18 h 15 - 21 h

Ron Kolbus Lakeside Centre
102 Greenview Ave
Ottawa

Maximum 10 participants
Cost - Coût : \$115

Bonsai Development Workshop

This course is for individuals who took the beginners' course in the fall of 2023. During the workshop, participants will receive assistance from experienced OBS members to begin developing their own bonsai using a pre-bonsai plant. The plant material, a suitable pot, the tools and the necessary supplies will be provided. There is a limit of 10 participants in this workshop.

Cost: **\$115 per participant**, to be paid at the time of registration.

REGISTRATION: By sending payment by electronic transfer (Interac) to: info@ottawabonsai.org Before May 1st, 2024

Atelier sur la formation d'un bonsaï

Ce cours s'adresse aux personnes qui ont suivi le cours pour débutants à l'automne 2023. Au cours de cet atelier, les participants recevront l'aide de moniteurs expérimentés de la SBO – francophones et anglophones – pour commencer à développer leur propre bonsaï à l'aide d'une plante pré-bonsaï. Le matériel végétal, le pot, les outils et les fournitures nécessaires seront fournis. Il y a une limite de 10 participants à cet atelier.

Coût: **115\$ par participant**, à acquitter au moment de l'inscription.

INSCRIPTION: En envoyant le paiement par virement électronique (Interac) à info@ottawabonsai.org avant le 1^{er} mai.

Open workshop

This bilingual workshop will be held at the Ron Kolbus Lakeside Centre. Members bring their own tree or trees to work on with the help of experienced members.

Participants can get help in performing repot, wiring or styling, or simply receive advice.

There is no need to register in advance to participate in this workshop and there is no cost for members.

Atelier libre

Cet atelier bilingue se déroulera au Centre Ron Kolbus Lakeside. Chaque membre participant apporte l'arbre (bonsaï) sur lequel il ou elle aimerait faire un certain travail avec l'aide de membres chevronnés.

On peut y trouver de l'aide pour le repotage, le ligaturage ou tout simplement pour une consultation générale sur le progrès de l'arbre.

Il n'est pas requis de s'inscrire pour participer à cet atelier et il n'y a aucun frais pour les membres.

Wednesday, May 22, 2024
6:15 - 9:00 p.m.

Le mercredi 22 mai 2024
18 h 15 - 21 h

[Ron Kolbus Lakeside Centre](#)
[102 Greenview Ave](#)
[Ottawa](#)

No cost for members
Sans frais pour les membres

Course/Workshop on Thuya

The number of participants is limited to eight. Participants will bring their own tree.

Cost: **\$50 per participant**, to be paid at the time of registration.

REGISTRATION: By sending payment by electronic transfer (Interac) to: info@ottawabonsai.org Before May 27th, 2024

Cours/Atelier sur le thuya

Le nombre de participants est limité à huit. Les participants apporteront leur propre arbre.

Coût: **50 \$ par participant**, à acquitter au moment de l'inscription.

INSCRIPTION: En envoyant le paiement par virement électronique (Interac) à info@ottawabonsai.org avant le 27 mai.

Saturday, June 1st, 2024,
9:30 a.m. to 3:30 p.m.

Le samedi 1 juin 2024
9 h 30 à 15 h 30

[Cabane en bois rond](#)
[331 Boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau](#)

Maximum 8 participants
Cost - Coût : **\$50**

Styling and Wiring Workshop

The number of participants is limited to eight. Participants will bring their own tree.

Cost: **\$50 per participant**, to be paid at the time of registration.

REGISTRATION: By sending payment by electronic transfer (Interac) to: info@ottawabonsai.org Before May 27th, 2024

Atelier de styling et de ligaturage en bonsaï

Le nombre de participants est limité à huit. Les participants apporteront leur propre arbre.

Coût: **50 \$ par participant**, à acquitter au moment de l'inscription.

INSCRIPTION: En envoyant le paiement par virement électronique (Interac) à info@ottawabonsai.org avant le 27 mai.

Sunday, June 2nd, 2024,
9:30 a.m. to 3:30 p.m.

Le dimanche 2 juin 2024
9 h 30 à 15 h 30

[Cabane en bois rond](#)
[331 Boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau](#)

Maximum 8 participants
Cost - Coût : **\$50**



In the beautiful region of Lanaudière north of Montreal, we invite you to come and visit our installations and our collections of bonsai and penjings imported from China, Korea, Japan and Canada. We have a wide selection of pre-bonsai (yamadori) and bonsai of all sizes.

For members of the Ottawa Bonsai Society, we offer a 10% discount on pots, tools, wire and accessories.

We are open from Tuesday to Sunday from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. If you plan to visit us, it is best to notify us by phone. Guided tours are available at \$15 (tax included) per person upon reservation. We accept payment by Interact as well as MasterCard and Visa.

Looking forward to sharing our passion with you!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsaïs et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada. Nous avons un vaste choix de pré-bonsaï (yamadori) et de bonsaïs de toutes les tailles.

Aux membres de la Société de bonsaï d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturer et les accessoires.

Nous sommes ouverts du mardi au dimanche de 10 h à 16 h. Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone. Des visites guidées sont disponibles à 15 \$ (taxes comprises) par personne sur réservation. Nous acceptons les paiements par Interact ainsi que par MasterCard et Visa.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

Suzanne Piché & Robert Smith

450 883-1196 | cell. : 514 348-7167 (Robert)

BONSAÏ GROS-BEC

40 rue Imbeault
St-Alphonse-Rodriguez Qc
J0K 1W0

info@bonsaigrosbec.com | www.bonsaigrosbec.com

ORCHIDOPHILIA

40th ANNUAL ORCHID SHOW/
40^e EXPOSITION ANNUELLE D'ORCHIDÉES

APRIL 27 & 28, 2024

Saturday: noon to 5:00 pm

Sunday: 9:00 am to 4:00 pm

Displays and vendors

Workshops

Orchid care

27 & 28 AVRIL 2024

Samedi : 12 h à 17 h

Dimanche : 9 h à 16 h

Exposants et ventes d'orchidées

Ateliers

Soins d'orchidées



Ric. Naomi's Delight
Photo Copyright © 2023 Eamonn Tuck

PHOTOGRAPHERS:
TRIPODS WELCOME
SUNDAY 9-11 AM

General admission	\$15	Entrée	
Seniors (60+)	\$12	Ainé(e)s (60+)	
Youth (12-18)	\$12	Jeunes (12-18)	
Under 12	free/gratuit	Moins de 12 ans	

PHOTOGRAPHES :
TRÉPIEDS AUTORISÉS
DIMANCHE (9-11 H)



Algonquin College Building/Édifice D

1385 ave. Woodroffe Ave. Ottawa, ON

FREE PARKING LOT 8 & 9 STATIONNEMENT GRATUIT



www.ottawaorchidsociety.com



2023 – 2024	
Executive	Exécutif
President	Président
Vianney Leduc	
Vice-President	Vice-président
Owen Marsh	
Treasurer	Trésorier
Yvon Bernier	
Librarian	Bibliothécaire
Charles Lacombe	
Public Relations	Relations publiques
Ibrahim Eryuzlu	
Editors	Éditeurs
Yvon Bernier Charles Lacombe	
Steering Group	Conseil directeur
Yvon Bernier Elroy Cober Ibrahim Eryuzlu Vianney Leduc Judy McDonald Owen Marsh	

Meeting Location

RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE

Coming from the East on Carling Avenue:

turn right on Greenview Avenue (which is the entrance to Britannia Park).

Continue on Greenview for about one kilometer (to the end of the road).

The Kolbus Centre is on the right side of the road with a large parking area across the road on the left.

Please note that Greenview Avenue is the northern extension of Pincrest Road.

RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE
102 GREENVIEW AVE
OTTAWA ON K2B 8J8

Lieu des rencontres

CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE

Venant de l'est sur l'Avenue Carling:

tournez à droite sur l'Avenue Greenview (qui est l'entrée du parc Britannia).

Continuer sur Greenview pendant environ un kilomètre (jusqu'au bout de la route).

Le Centre Kolbus est sur le côté droit de la route avec une grande aire de stationnement en face sur la gauche.

Veillez noter que Greenview Avenue est le prolongement nord du chemin Pincrest.

CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE
102 AV GREENVIEW
OTTAWA ON K2B 8J8



Contact Us - Pour nous joindre

PO BOX 4254 STN E
 OTTAWA ON K1S 5B3
www.ottawabonsai.org
info@ottawabonsai.org

Library - Bibliothèque :
library_biblio@ottawabonsai.org

Map to OBS meeting at the Ron Kolbus Lakes Centre
Carte routière menant aux rencontres SBO au Centre Ron Kolbus Lakeside

